

I

(Tájékoztatók)

EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2005 – 2006

2006. január 16–19-i ülések

STRASBOURG

(2006/C 287 E/01)

JEGYZŐKÖNYV

ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKSÉG: Josep BORRELL FONTELLES

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 17.05 órakor nyitják meg.

2. In memoriam

Az elnök a Parlament nevében tisztelettel adózik a 2005.12.31-én elhunyt Phillip Whitehead európai parlamenti képviselő emlékének.

A Parlament egyperces csendet tart.

Eljárási Szabályzata 4. cikke (1) és (7) bekezdésének megfelelően a Parlament megállapítja a képviselői hely 2006.01.01-jei hatállyal történő megüresedését és tájékoztatja az érintett tagállamot.

3. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

4. A bizottságok és a küldöttségek tagjai

A PPE-DE és az UEN képviselőcsoportnak a következő kinevezések ratifikálására irányuló kérelmei:

- IMCO bizottság:
Michał Tomasz Kamiński helyére Adam Jerzy Bielan
- REGI bizottság:
Adam Jerzy Bielan helyére Hanna Foltyn-Kubicka

2006. január 16., hétfő

- Az EU-Oroszország parlamenti együttműködési bizottságba delegált küldöttség:
Hanna Foltyn-Kubicka
- Az Andok Közösséggel fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség:
Cristobal Montoro Romero helyére Carlos José Iturgaiz Angulo
- A Japánnal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség:
Carlos José Iturgaiz Angulo helyére Cristobal Montoro Romero

Ezek a kinevezések akkor minősülnek ratifikáltként, ha nem tesznek ellenvetést a jelen jegyzőkönyv jóváhagyásáig.

5. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

1) a parlamenti bizottságok

1.1) jelentések:

- ***I Jelentés a külföldi leányvállalatok felépítésére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0088 – C6-0084/2005 – 2005/0016(COD)) – Gazdasági és Monetáris Bizottság
Előadó: Letta Enrico (A6-0332/2005).
- ***I Jelentés a belvízi utakon történő áruszállítással kapcsolatos statisztikákról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0366 – C6-0249/2005 – 2005/0150(COD)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
Előadó: Costa Paolo (A6-0333/2005).
- Jelentés az Orosz Föderációval és Kínával a légi közlekedés terén fennálló kapcsolatokról (2005/2085(INI)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
Előadó: Zile Roberts (A6-0375/2005).
- Jelentés a fenntartható fejlődés környezetvédelmi vonatkozásairól (2005/2051(INI)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság
Előadó: Ferreira Anne (A6-0383/2005).
- Jelentés a Tanácsnak az Európai Parlamentnek benyújtott, a KKBP főbb szempontjairól és alapvető választásairól szóló jelentéséről, valamint az Európai Közösségek 2004-es éves költségvetésével kapcsolatos pénzügyi vonatkozásairól (2005/2134(INI)) – Külügyi Bizottság
Előadó: Brok Elmar (A6-0389/2005).
- Jelentés a postai irányelv alkalmazásáról (a 2002/39/EK irányelv által módosított 97/67/EK irányelv) (2005/2086(INI)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
Előadó: Ferber Markus (A6-0390/2005).
- * Jelentés a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0263 [01] – C6-0243/2005 – 2005/0118(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési bizottság
Előadó: Fruteau Jean-Claude (A6-0391/2005).
- * Jelentés a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0263 [02] – C6-0244/2005 – 2005/0119(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési bizottság
Előadó: Fruteau Jean-Claude (A6-0392/2005).
- * Jelentés az Európai Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer létrehozásáról, és a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló 1258/1999/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0263 [03] – C6-0245/2005 – 2005/0120(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési bizottság
Előadó: Fruteau Jean-Claude (A6-0393/2005).

2006. január 16., hétfő

- Jelentés gépjárművek lefoglalásáról a görög hatóságok által (2005/2005(INI)) – Petíciós Bizottság
Előadó: Cashman Michael (A6-0394/2005).
- * Jelentés az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, és másrészről a Koreai Köztársaság közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló keretmegállapodáshoz csatolt, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0281 – C6-0303/2005 – 2005/0121(CNS)) – Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság
Előadó: Barón Crespo Enrique (A6-0398/2005).
- Jelentés az európai szomszédsági politikáról (2004/2166(INI)) – Külügyi Bizottság
Előadó: Tannock Charles (A6-0399/2005).
- Jelentés a szexuális kizsákmányolás által veszélyeztetett nők és gyermekek kereskedelmének megakadályozásáról szóló stratégiáról (2004/2216(INI)) – Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság
Előadó: Prets Christa (A6-0400/2005).
- Jelentés a lisszaboni stratégia jövőjéről a nemek közötti esélyegyenlőség perspektívája tekintetében (2004/2219(INI)) – Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság
Előadó: Estrela Edite (A6-0402/2005).
- Jelentés a Közösség légiközlekedéssel kapcsolatos külpolitikája cselekvési programjának kidolgozásáról (2005/2084(INI)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
Előadó: El Khadraoui Saïd (A6-0403/2005).
- Jelentés a nők elleni erőszak leküzdésének jelenlegi helyzetéről és a további intézkedésekről (2004/2220(INI)) – Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság
Előadó: Carlshamre Maria (A6-0404/2005).
- Jelentés a Kisvállalkozások Európai Chartájának végrehajtásáról (2005/2123(INI)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság
Előadó: Vlasto Dominique (A6-0405/2005).
- ***I Jelentés a tagállamok külső határain való kishatárforgalom szabályainak meghatározásáról, valamint a Schengeni Egyezmény és a közös konzuli utasítások módosításáról (COM(2005)0056 – C6-0049/2005 – 2005/0006(COD)) – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság
Előadó: Brejc Mihael (A6-0406/2005).
- * Jelentés a 2004. decemberi indiai-óceáni szökőárt követően a 2000/24/EK határozatnak a hatálya alá tartozó országok listájának Maldív-szigetekkel való bővítése érdekében történő módosításáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0460 – C6-0319/2005 – 2005/0195(CNS)) – Költségvetési Bizottság
Előadó: Seppänen Esko (A6-0407/2005).
- ***I Jelentés a kikötői szolgáltatásokhoz való piaci hozzáférésről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2004)0654 – C6-0147/2004 – 2004/0240(COD)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
Előadó: Jarzembowski Georg (A6-0410/2005).
- Jelentés az uniós polgárságról szóló negyedik bizottsági jelentésről (2001. május 1. – 2004. április 30.) (2005/2060(INI)) – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság
Előadó: Catania Giusto (A6-0411/2005).
- Jelentés a képviselők magatartási szabályai tekintetében az Európai Parlament eljárási szabályzatának módosításáról (2005/2075(REG)) – Alkotmányügyi Bizottság
Előadó: Onesta Gérard (A6-0413/2005).

2006. január 16., hétfő

2.4) ajánlásra irányuló javaslatok (az Eljárási Szabályzat 114. cikke)

- Ludford Baroness Sarah, az ALDE képviselőcsoportja nevében – A Tanácshoz intézett ajánlásra irányuló javaslat a CIA által fogva tartott személyek titokban történő fogva tartása és esetleges kínzása céljából uniós tagállamokon és tagjelölt országokon keresztül történő állítólagos „rendkívüli kiadatásairól” (B6-0674/2005).

A következő bizottságokhoz utalva: illetékes LIBE
véleménynyilvánításra felkért AFET

- Duquesne Antoine, az ALDE képviselőcsoportja nevében – A Tanácshoz intézett ajánlásra irányuló javaslat a terrorizmust támogató és a terroristák toborzásának kedvező tényezőkről (B6-0677/2005).

A következő bizottságokhoz utalva: illetékes LIBE

2.5) nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az Eljárási Szabályzat 116. cikke)

- Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex és Jean Louis Cottigny, a szociális záradékok kikényszerítésének szükségességéről a WTO tárgyalások során (0083/2005);
- John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey és Karin Scheele, a cukorbetegségről (0001/2006);
- Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri és Pia Elda Locatelli, az egészségügyi alapellátás minden Európában letelepedettre – beleértve a belépés és az itt tartózkodás szabályainak eleget nem tévő személyekre – való kiterjesztéséről (0002/2006);
- Andreas Mølzer, egy egész Európát átfogó, a születések arányának növelésére irányuló kezdeményezésről (0003/2006);
- Andreas Mølzer, a heteken át tartó franciaországi zavargásokról (0004/2006).

3) az egyeztetőbizottságba delegált parlamenti küldöttség

- ***III Jelentés az egyeztetőbizottság által jóváhagyott, a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló közös szövegtervezetről (03659/2005 – C6-0373/2005 – 2002/0254(COD)) – A Parlament egyeztetőbizottságba delegált küldöttsége
Előadó: Maaten Jules (A6-0415/2005).
- ***III Jelentés az egyeztetőbizottság által elfogadott, a nyersanyag-kitermelő iparágakból származó hulladékok kezeléséről és a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló együttes szövegtervezetről (03665/2005 – C6-0405/2005 – 2003/0107(COD)) – A Parlament egyeztetőbizottságba delegált küldöttsége
Előadó: Sjöstedt Jonas (A6-0001/2006).

6. Írásbeli nyilatkozatok (az Eljárási Szabályzat 116. cikke)

A 47, 48, 49, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58/2005 sz. írásbeli nyilatkozatok nem kapták meg a szükséges számú aláírást, így azok az Eljárási Szabályzat 116. cikkének (5) bekezdése értelmében érvénytelenek.

7. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések

A 2005. szeptemberi II. és a 2005. októberi I. és II. plenáris ülések során a Parlament által elfogadott álláspontokkal és állásfoglalásokkal kapcsolatos további intézkedésekről szóló bizottsági közleményt kiosztották.

8. A megállapodások szövegeinek a Tanács általi előterjesztése

A Tanács a következő dokumentumok hitelesített másolatát terjesztette elő:

- együttműködési megállapodás az Európai Közösség és tagállamai, valamint Ukrajna között a polgári globális műholdas navigációs rendszerről (GNSS);

2006. január 16., hétfő

- kiegészítő jegyzőkönyv az Európai Unió bővítését követően az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodáshoz;
- megállapodás az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről;
- igazgatási megállapodás a Spanyol Királyság és az Európai Unió Tanácsa között.

9. Petíciók

A következő petíciókat, amelyek az alábbi időpontokkal a nyilvántartásba bejegyzésre kerültek, az Eljárási Szabályzat 191. cikkének (5) bekezdése értelmében visszautalták az illetékes bizottsághoz:

2005.12.20

Jana és Peter Kolarik (n° 977/2005);
Dietmar Bieber (n° 978/2005);
Heinrich Junge (n° 979/2005);
Larissa Steinhauer (n° 980/2005);
Elena Fallmann (n° 981/2005);
Gerhard Kampschulte (n° 982/2005);
Tanja Krienen (n° 983/2005);
Christine Becker (n° 984/2005);
Johannes Haag (n° 985/2005);
Barbara Kan (n° 986/2005);
Dusan Sostaric (n° 987/2005);
Peter Kaiser (n° 988/2005);
Axel Mölleken (n° 989/2005);
Annette Eisenring (n° 990/2005);
Petruschko (Engelmann Gorev-Drozd) (n° 991/2005);
Willi Roerig (Konzernbetriebsrat der Deutsche Lufthansa AG) (n° 992/2005);
Tracey Claró (n° 993/2005);
Denis Leonard (Killucan Kinnegad Environment Group) (n° 994/2005);
Saadet Güner (Civic Initiative to Stop the Tears of Cultural Heritages in Turkey) (n° 995/2005);
Judith van Erve (XS4ALL Internet B.V.) (és 58 000 aláírás) (n° 996/2005);
Mahin Jankie (Vereniging Van Reizigers – VVR) (n° 997/2005);
Zoltán Nemes (n° 998/2005);
Ferenc Kis (n° 999/2005);
Teresa Jakubowska (Antyklerykalna Partia RACJA) (n° 1000/2005);
Magdalena Baena Marugui (Plataforma NO A LA TALA) (n° 1001/2005);
Albino Álvarez Fernández (n° 1002/2005);
José Manuel García Agudo (és 5 aláírás) (n° 1003/2005);
Miguel Bernad Remón (Colectivo de funcionarios publicos „Manos Limpias”) (n° 1004/2005);
Antonio Rodríguez Pérez (Ecologistas en Acción) (n° 1005/2005);
Patricio Oschiles Serrano (n° 1006/2005);
José Vicente Ferrer Remón (n° 1007/2005);
Aksel Bryggemann (n° 1008/2005);
Thierry de Noblens (Comité Ecologique Ariégeois) (n° 1009/2005);
Y. Motz (Restaurant Pooja) (n° 1010/2005);
Giuseppe Siri (n° 1011/2005);
Anna Mirra (Comitato Veneto per l'Acqua) (és 4 aláírás) (n° 1012/2005).

10. Együttdöntéssel elfogadott jogi aktusok aláírása

Az elnök közli, hogy szerdán a Tanács elnökével közösen a következő, együttdöntéssel elfogadott jogi aktusokat írja alá a Parlament eljárási szabályzata 68. cikkének megfelelően:

- az Európai Parlament és a Tanács irányelve az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 76/769/EGK tanácsi irányelv huszonkilencedik alkalommal történő módosításáról (karcinogén, mutagén és teratogén – c/m/r besorolású anyagok) (3644/3/2005 – C6-0015/2006 – 2004/0225(COD));

2006. január 16., hétfő

- az Európai Parlament és a Tanács irányelve a gépjárművezető nélkül bérelt járművek közötti áru fuvarozásra történő használatáról (3650/1/2005 – C6-0012/2006 – 2003/0221(COD));
- az Európai Parlament és a Tanács határozata egyes harmadik országok teherhajózás területén végzett tevékenységeiről (3651/1/2005 – C6-0013/2006 – 2003/0285(COD));
- a villamosenergia-ellátás biztonságát és az infrastrukturális beruházások védelmét célzó intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv (3654/4/2005 – C6-0014/2006 – 2003/0301(COD)).

Emellett a Tanács tudatja, hogy jóváhagyta:

- a Parlament első olvasatban 2005. július 6-án elfogadott álláspontját az Európai Szennyezőanyag-kibocsátási és -szállítási Nyilvántartás létrehozásáról, valamint a 91/689/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (3648/5/2005 – C6-0011/2006 – 2004/0231(COD)).

A Parlamenthez továbbított szöveg Tanács általi kiigazítása tekintetében az Elnök az Eljárási Szabályzat 66. cikkének (2) bekezdése alapján konzultált a tárgyban illetékes ENVI Bizottsággal. Az ENVI Bizottság véleménye szerint a kiigazítások nem érintik a javaslat érdemi részét, így az Elnök szerdán ezt a jogi aktust is aláírja.

11. Vizsgálóbizottság és ideiglenes bizottság felállítása

Az Elnökök Értekezlete a 213 képviselő által benyújtott kérelem alapján és az Eljárási Szabályzat 176. cikkének megfelelően úgy határozott, hogy javasolja az Equitable Life Society biztosítótársaság összeomlásával foglalkozó vizsgálóbizottság felállítását (B6-0050/2006).

Az Elnökök Értekezlete az Eljárási Szabályzat 175. cikkének megfelelően úgy határozott, hogy javasolja az európai országoknak a CIA által foglyok szállítására és illegális fogva tartására való állítólagos használatával foglalkozó ideiglenes bizottság felállítását (B6-0051/2006).

A két, határozatra irányuló javaslatához a módosítások benyújtásának határideje: 2006.01.17., kedd 10.00 óra.

Szavazás: 2006.01.18-i jegyzőkönyv 4.2. pont és 2006.01.18-i jegyzőkönyv 4.3. pont.

A bizottságok összetételére vonatkozó javaslatok benyújtásának határideje: 2006.01.19., csütörtök 8.00 óra.

Az Elnökök Értekezlete csütörtökön 10.00 órakor mond véleményt a bizottságok összetételére vonatkozó javaslatokról és azt azonnal nyilvánosságra hozza.

Az Elnökök Értekezletének javaslatához a módosítások benyújtásának határideje: 2006.01.19., csütörtök 10:30.

Szavazás: 2006.01.19-i jegyzőkönyv 8.1. pont és 2006.01.19-i jegyzőkönyv 8.2. pont.

12. Ügyrend

A következő napirendi pont az ügyrend megállapítása.

Kiosztották a januári és a februári I. (PE 368.209) plenáris ülés végleges napirendtervezetét. Módosítására a következő javaslatokat tették (az Eljárási Szabályzat 132. cikke):

Ülések: 2006.1.16-2006.1.19

- nincs javasolt változtatás

2006. január 16., hétfő

Ülések: 2006.2.01 és 2006.2.02

– nincs javasolt változtatás

A Tanács sürgősségi eljárás alkalmazására (az Eljárási Szabályzat 134. cikke) irányuló kérelme:

– a Rafik Hariri volt libanoni miniszterelnök elleni merényletben való részvétellel gyanúsított egyes személyekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslat (15098/2005 – C6-0434/2005 – 2005/0234(CNS))

A sürgősség indokolása:

A befagyasztandó pénzeszegek és gazdasági erőforrások áthelyezésének megakadályozása érdekében fontos e rendelet gyors elfogadása.

A Parlament a következő ülés kezdetén határoz a sürgősségi eljárásról.

*
* *

Az ügyrendet megállapították.

13. Egyszeres felszólalások fontos politikai kérdésekben

Az Eljárási Szabályzat 144. cikke jogcímén az alábbi képviselők, akik fontos politikai ügyekre kívánják felhívni a Parlament figyelmét, tesznek egyszeres felszólalást:

Milan Gaľa, Monika Beňová, Danutė Budreikaitė, Hélène Flautre, Othmar Karas, Henri Weber, Laima Liucija Andrikienė, Kyriacos Triantaphyllides, Luis Yañez-Barnuevo García, Urszula Krupa, Libor Rouček, Carlos José Iturgaiz Angulo, Richard Corbett, Georgios Karatzaferis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Sarah Ludford, Jörg Leichtfried, Esther Herranz García, Eluned Morgan, Inés Ayala Sender, Jules Maaten, Gerard Batten, Csaba Sándor Tabajdi, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Bogusław Liberadzki, Glyn Ford, Panagiotis Beglitis, Pedro Guerreiro és Ryszard Czarnecki.

14. Homofóbia Európában (vita)

A Bizottság nyilatkozata: Homofóbia Európában

Franco Frattini (a Bizottság alelnöke) nyilatkozatot tesz.

ELNÖKSÉG: Mario MAURO
alelnök

Felszólal: Alexander Stubb, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, Martine Roure, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, Sophia in 't Veld, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Kathalijne Maria Buitenweg, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Jan Tadeusz Masiel, független, Konrad Szymański, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Sarah Ludford, Raül Romeva i Rueda, Philip Claeys, Roselyne Bachelot-Narquin, Lissy Gröner, Holger Krahmer, Elisabeth Schroedter, Józef Pinior, Emine Bozkurt, Luis Yañez-Barnuevo García, Vittorio Agnoletto és Franco Frattini.

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Alexander Stubb, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, a homofóbiáról az Európai Unióban (B6-0025/2006);
- Roberta Angelilli, a(z) UEN képviselőcsoport nevében, a homofóbiáról (B6-0034/2006);
- Kathalijne Maria Buitenweg, Raül Romeva i Rueda, Elisabeth Schroedter, Monica Frassonni és Jean Lambert, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a homofóbiáról Európában (B6-0039/2006);

2006. január 16., hétfő

- Sophia in 't Veld, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, a homofóbiáról Európában (B6-0040/2006);
- Giusto Catania, Jonas Sjöstedt, Vittorio Agnoletto és Roberto Musacchio, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a homofóbiáról Európában (B6-0043/2006).

A vitát berekesztik.

Felszólal: Sophia in 't Veld és Kathalijne Maria Buitenweg (az elnök elveszi tőle a szót, mivel a vitát már berekesztették).

Szavazás: 2006.01.18-i jegyzőkönyv 4.10. pont.

15. Uniós polgárság – 4. jelentés (vita)

Jelentés az uniós polgárságról szóló negyedik jelentésről (2001. május 1. – 2004. április 30.) [2005/2060(INI)] – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság.

Előadó: Giusto Catania (A6-0411/2005)

Giusto Catania előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Franco Frattini (a Bizottság alelnöke).

Felszólal: Pervenche Berès (az AFCO bizottság véleményének előadója), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (a PETI bizottság véleményének előadója), Ioannis Varvitsiotis, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, Marie-Line Reynaud, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, Ignasi Guardans Cambó, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Tatjana Ždanoka, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Jens-Peter Bonde, a(z) IND/DEM képviselőcsoport nevében, James Hugh Allister, független, Ewa Klamt, Stavros Lambrinidis, Thomas Wise, Carlos Coelho és Javier Moreno Sánchez.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.01.17-i jegyzőkönyv 7.5. pont.

16. A szexuális kizsákmányolás veszélyének kitett nők és gyermekek kereskedelmének megakadályozása (vita)

Jelentés a szexuális kizsákmányolás veszélyének kitett nők és gyermekek kereskedelmének megakadályozását célzó stratégiákról [2004/2216(INI)] – Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság.

Előadó: Christa Prets (A6-0400/2005)

Christa Prets előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Franco Frattini (a Bizottság alelnöke).

Felszólal: Inger Segelström (a LIBE bizottság véleményének előadója), Nicole Fontaine, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, Lissy Gröner, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, és Claire Gibault, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében.

ELNÖKSÉG: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

alelnök

Felszólal: Raül Romeva i Rueda, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Feleknas Uca, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Urszula Krupa, a(z) IND/DEM képviselőcsoport nevében, Irena Belohorská, független, Panayiotis Demetriou, Teresa Riera Madurell, Siiri Oviir, Ilda Figueiredo, Godfrey Bloom, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Marianne Mikko, Maria Carlshamre, Bairbre de Brún, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Corien Wortmann-Kool, Manolis Mavrommatis és Franco Frattini.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.01.17-i jegyzőkönyv 7.6. pont.

2006. január 16., hétfő

17. A Kereskedelmi Világszervezet miniszteri találkozója Hongkongban (vita)

Szóbeli választ igénylő kérdést (O-0108/2005) tesz fel: Enrique Barón Crespo, az INTA bizottság nevében, a Bizottsághoz: A Kereskedelmi Világszervezet hongkongi miniszteri találkozója (B6-0348/2005)

Enrique Barón Crespo kifejti a szóbeli választ igénylő kérdést.

Peter Mandelson (a Bizottság tagja) válaszol a szóbeli választ igénylő kérdésre.

ELNÖKSÉG: Miroslav OUZKÝ

alelnök

Felszólal: Georgios Papastamkos, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, Harlem Désir, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, Sajjad Karim, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Marie-Hélène Aubert, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Vittorio Agnoletto, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Bastiaan Belder, a(z) IND/DEM képviselőcsoport nevében, Seán Ó Neachtain, a(z) UEN képviselőcsoport nevében, Jean-Claude Martinez, független, Robert Sturdy, Erika Mann, Giulietto Chiesa, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Georgios Toussas, Roberta Angelilli, Christofer Fjellner, Margrietus van den Berg, Jorgo Chatzimarkakis, Margrete Auken, Daniel Caspary, Glenys Kinnock, Danutė Budreikaitė, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Javier Moreno Sánchez, Jean-Pierre Audy, David Martin, Maria Martens, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Christopher Beazley és Peter Mandelson.

A vitát berekesztik.

18. Éghajlatváltozás (vita)

A Bizottság nyilatkozata: Éghajlatváltozás

Stavros Dimas (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

Felszólal: Dorette Corbey, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, Chris Davies, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Satu Hassi, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Kartika Tamara Liotard, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Inese Vaidere, a(z) UEN képviselőcsoport nevében, Andreas Mølzer, független, Edite Estrela, Carl Schlyter és Stavros Dimas.

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján az alábbi állásfoglalásra irányuló indítványt nyújtották be:

- Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola és Anders Wijkman, a(z) PPE-DE képviselőcsoport nevében, Guido Sacconi, Dorette Corbey és Edite Estrela, a(z) PSE képviselőcsoport nevében, Chris Davies, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Satu Hassi, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Liam Aylward, a(z) UEN képviselőcsoport nevében, Kartika Tamara Liotard, Roberto Musacchio, Umberto Guidoni, Dimitrios Papadimoulis, Jonas Sjöstedt, Paul Verges, Ilda Figueiredo és Willy Meyer Pleite, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Johannes Blokland, az éghajlatváltozásról (B6-0027/2006)

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2006.01.18-i jegyzőkönyv 4.11. pont.

19. A következő ülés napirendje

A következő napi ülés napirendjét megállapították („Napirend” dokumentum PE 368.209/OJMA).

20. Az ülés berekesztése

Az ülést 23.00 órakor berekesztik.

Julian Priestley
főtitkár

Ingo Friedrich
alelnök

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Adamou, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beauvuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busutil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeburg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjøstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sonik, Sornosa Martínez, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson,

2006. január 16., hétfő

Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Megfigyelők:

Anastase Roberta Alma, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Gașă Ovidiu Victor, Hogeă Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Zgonea Valeriu Ștefan
